

BAB 5

RUMUSAN DAN CADANGAN

5.0 PENDAHULUAN

Bab kelima merupakan bab terakhir dalam kajian yang dijalankan oleh penulis. Dalam bab penutup ini, penulis akan mengemukakan rumusan bagi keseluruhan kajian meliputi daripada bab pertama hingga bab keempat. Di samping itu, penulis juga akan memberikan beberapa cadangan dan saranan kepada pihak-pihak yang berkenaan sebagai satu tanggungjawab penulis terhadap kajian yang dilakukan oleh penulis iaitu yang bertajuk “*Isrā’īliyyāt Dalam Manuskrip Melayu: Kajian Terhadap Hikayat Mukjizat Nabi.*”

5.1 RUMUSAN KAJIAN

Kajian mengenai Manuskrip Melayu merupakan kajian yang amat penting untuk meneroka khazanah ilmu para ilmuan terdahulu. Berdasarkan kajian penulis mengenai “*Isrā’īliyyāt Dalam Manuskrip Melayu: Kajian Terhadap Hikayat Mukjizat Nabi,*” penulis telah memfokuskan kajian terhadap *Hikayat Bulan Berbelah*, *Hikayat Nabi Bercukur* dan *Hikayat Mi’raj Nabi*. Di sini penulis dapat membuat beberapa kesimpulan:

1. Kebanyakan manuskrip Melayu tidak mempunyai nama pengarang. Di sini, penulis hanya mendapati nama pengarang pada manuskrip

Hikayat Mi'rāj Nabi sahaja, iaitu Abdullah bin Sulayman seperti mana yang tertulis pada akhir halaman naskhah, iaitu: “*Tamat ditulis oleh Abdullah bin Sulayman pada tahun 1317.*” Namun, penulis tidak menjumpai maklumat terperinci mengenai pengarang naskhah ini.

2. Ketiadaan nama pengarang atau penyalin manuskrip adalah perkara biasa. Ini disebabkan beberapa faktor, antaranya kesusasteraan Melayu Lama tidak dianggap sebagai hak cipta perseorangan, bahkan ia dianggap sebagai milik masyarakat yang merupakan hak kepandaian bersama. Kedua, jika ia diletakkan nama pengarang juga, maka ia bukanlah hak cipta yang asli kerana pada zaman dahulu belum terdapat alat-alat cetakan dan kerja menyalin dan menurunkan sesuatu cerita memang ada dan ia tidaklah menjadi satu kesalahan. Ketiga, sistem pemerintahan zaman dahulu adalah berbeza dengan zaman sekarang, di mana raja mempunyai hak yang mutlak ke atas rakyat. Oleh itu, setiap pengarang haruslah berhati-hati dengan setiap apa yang dikarangnya.
3. Ketiga-tiga manuskrip hikayat ini dicipta bertujuan untuk menyebarkan Islam mengikut suasana dan tempat tertentu untuk dibacakan kepada masyarakat terutamanya ketika umat Islam menyambut upacara keagamaan seperti *Mawlid al-Rasūl*. Di samping itu, ia bertujuan untuk membuktikan kebenaran kerasulan utusan Allah bagi melemahkan musuh Islam serta untuk mengagungkan Nabi Muhammad S.A.W sebagai nabi yang terakhir.
4. Metodologi yang digunakan pengarang manuskrip juga kebanyakan adalah sama iaitu memulakan dan mengakhiri teks dengan kata-kata

pujian kepada Allah. Ia juga mempunyai kolofon pada permulaan teks bagi menerangkan pengarang manuskrip, tarikh dan tempat dikarang dan sebagainya.

5. Selain itu, pengarang manuskrip menggunakan perkataan bahasa asing iaitu bahasa Arab. Contohnya dalam manuskrip *Hikayat Mi'rāj Nabi*, pengarang menggunakan perkataan 'عاصي' yang bermaksud orang yang melakukan maksiat. Ia juga terpengaruh dengan bahasa kesusasteraan Melayu Lama seperti perkataan "tatkala", "tuan hamba", "demikianlah bunyinya" dan sebagainya.
6. Dari segi tulisannya pula, terdapat juga perkataan yang susah untuk difahami. Contohnya dalam *Hikayat Bulan Berbelah*, perkataan ibu bapamu ditulis (ايونفأمو), hulubalang (هليلغ), segala (سكل), kerana (كارن) dan sebagainya.
7. Pengarang turut menggunakan bentuk dialog dalam karangannya. Contohnya pada halaman pertama dan kedua manuskrip *Hikayat Nabi Bercukur*:

"Maka ia pun bertanya kepada Abu Bakar Siddiq R.A bertanya Apalah kiranya peri kemuliaan mukjizat Nabi Allah bercukur itu..." Maka ujar Abu Bakar Siddiq R.A demikian bunyinya Hai Mukmin yang percaya akan Allah Ta'ala jika tuan hamba hendak mendengar peri ia kemuliaan mukjizat Nabi Allah bercukur itu..."

8. Pengarang manuskrip juga telah menggunakan tulisan jawi lama yang sukar difahami. Contohnya dalam *Hikayat Mi'rāj Nabi*, perkataan "manusia" ditulis dengan "منوسيا" dan perkataan "itu pun" ditulis dengan "ايتفون".

9. Penulis juga mendapati pengarang manuskrip telah memasukkan kelebihan bagi sesiapa yang membaca atau menyimpan hikayat tersebut, contohnya *Hikayat Nabi Bercukur*, diterangkan Allah akan menurunkan *rahmat* ke dalam rumah orang yang menyimpan hikayat tersebut, dimurahkan rezeki, terpelihara daripada sebarang bencana, segala urusan dipermudahkan dan jika berperang mereka akan memperoleh kemenangan. Ia bertujuan untuk memberi galakan kepada pembaca untuk membaca hikayat tersebut.
10. Ketiga-tiga hikayat tersebut tidak dapat lari daripada unsur-unsur *Isrā'īliyyāt* sepertimana yang terdapat dalam kitab-kitab tafsir mahupun ḥadīth. Namun, unsur-unsur *Isrā'īliyyāt* yang bertentangan dengan syariat adalah lebih dominan berbanding dengan unsur yang bertepatan dengan syariat.
11. Penulis juga mendapati ketiga-tiga manuskrip ini mempunyai ciri-ciri matan ḥadīth atau riwayat yang sudah jelas mempunyai unsur-unsur *Isrā'īliyyāt*. Contohnya dapat dilihat pada *Hikayat Mi'rāj Nabi* berkaitan gambaran *burāq*. Penulis hanya menjumpai riwayat-riwayat yang lemah dan *mawḍū'* mengenai gambaran buraq di mana gambaran tersebut hampir menyamai dengan gambaran yang terdapat dalam hikayat ini.
12. Hal ini terjadi disebabkan terdapatnya pengurangan atau penambahan cerita mengikut kehendak pengarang untuk menyedapkan cerita tersebut. Tambahan pula masyarakat Melayu terdahulu memang sukakan cerita-cerita pelik, ajaib dan menghiburkan.

13. Selain itu ia disebabkan penyalin manuskrip hanya menterjemah teks tersebut ke dalam bahasa Melayu semata-mata tanpa menyemak keabsahan atau keauthoritiannya sama ada ia bertepatan dengan agama ataupun tidak.

5.2 CADANGAN

Setelah rumusan dibuat oleh penulis mengenai keseluruhan bab ini, maka penulis ingin mengemukakan beberapa cadangan mengenai kajian ini agar ia dapat memberi implikasi kepada penerusan bagi kajian-kajian yang akan dibuat pada masa akan datang. Antara cadangan-cadangan tersebut ialah:

1. Setelah penulis membuat kajian ini, banyak perkara lain lagi yang boleh disentuh tentang *Isrā'īliyyāt* terutamanya dalam manuskrip Melayu. Ini kerana kebiasaannya *Isrā'īliyyāt* hanya banyak disentuh di dalam tafsir al-Qur'ān dan al-Ḥadīth sahaja dan banyak persamaan dari segi *Isrā'īliyyāt*. Namun di dalam manuskrip Melayu ini banyak kelainannya yang kita dapati unsur-unsur *Isrā'īliyyāt* yang timbul.
2. Penulis mencadangkan pihak yang berkenaan seperti Pusat Manuskrip Melayu, Perpustakaan Negara Malaysia mengumpulkan lebih banyak lagi

manuskrip yang belum ditemui supaya ianya dapat dikaji oleh generasi akan datang.

3. Dalam kajian ini penulis menghadapi kesukaran dalam mendapatkan maklumat mengenai nama pengarang, tempat dikarang dan sebagainya. Oleh itu, penulis mencadangkan supaya pihak yang berkenaan menubuhkan unit jawatankuasa akademik supaya maklumat berkaitan teks manuskrip dapat diketahui dengan mudah.
4. Penulis juga menyarankan kepada penyelidik terutamanya penyelidik dalam bidang agama supaya mengkaji manuskrip Melayu Lama supaya keautoritiannya dalam aspek agama dapat dipelihara. Ini disebabkan terdapat banyak lagi manuskrip Melayu yang masih belum dikaji oleh penyelidik.
5. Usaha menterjemah dan *mentahqīq* kitab-kitab *turāth* juga perlu diperbanyakkan lagi kajiannya bagi membongkar hadith-hadith *mawḍū‘*, *ḍa‘īf* dan unsur-unsur *Isrā’īliyyāt* yang terdapat di dalamnya.
6. Selain itu, pihak kerajaan juga perlu menyediakan ruang dan kemudahan yang secukupnya kepada pengkaji yang ingin mengkaji teks manuskrip Melayu.

7. Setiap pelajar terutamanya pelajar dalam bidang agama mestilah sentiasa peka terhadap isu-isu yang berkaitan *Isrā'īliyyāt* dan seharusnya mendedahkan perkara ini kepada masyarakat.
8. Kaedah-kaedah ahli tafsir dan metodologi mereka juga perlu diketengahkan kepada orang ramai agar dapat diketahui, difahami serta dihayati bagi mencapai kejayaan dan kebahagiaan di dunia dan di akhirat.

5.3 PENUTUP

Kajian ini menunjukkan "*Isrā'īliyyāt Dalam Manuskrip Melayu: Kajian Terhadap Hikayat Mukjizat Nabi*" yang terdiri daripada *Hikayat Bulan Berbelah*, *Hikayat Nabi Bercukur* dan *Hikayat Mi'rāj Nabi*. Ketiga-tiga manuskrip hikayat ini dicipta bertujuan untuk menyebarkan Islam mengikut suasana dan tempat tertentu untuk dibacakan kepada masyarakat terutamanya ketika umat Islam menyambut upacara keagamaan seperti *Mawlid al-Rasūl*. Di samping itu, ia bertujuan untuk membuktikan kebenaran kerasulan utusan Allah bagi melemahkan musuh Islam serta untuk mengagungkan Nabi Muhammad S.A.W sebagai Nabi yang terakhir. Namun, penulis mendapati bahawa ketiga-tiga hikayat tersebut tidak dapat lari daripada unsur-unsur *Isrā'īliyyāt* sepertimana yang terdapat dalam kitab-kitab tafsir mahupun ḥadīth. Penulis mendapati unsur-unsur *Isrā'īliyyāt* yang bertentangan dengan syariat adalah lebih dominan berbanding dengan unsur yang bertepatan dengan syariat. Justeru itu, penulis mencadangkan kepada pengkaji-pengkaji akan datang supaya mengkaji lebih banyak lagi unsur-unsur *Isrā'īliyyāt* dalam manuskrip Melayu.

BIBLIOGRAFI

AL-QUR'ĀN

Jabatan Kemajuan Islam Malaysia (T.T), *Al-Qur'ān dan Terjemahannya*, Kuala Lumpur: Pustaka Darul Iman Sdn. Bhd.

KAMUS

E. J. Labarre (1969), *Dictionary and Encyclopedia of Paper and Paper-marking*, Amstewrdam: Swets and Zeitlinger.

Ibrahim Anis *et al.* (1972), *Al-Mu'jam al-Wasīf*, j.2, c. 2. Kaherah.

Joyce M. Hawkins (2006), *Kamus Dwibahasa Oxford Fajar*, Edisi Ke-4, Shah Alam, Oxford Fajar Sdn. Bhd.

Noresah bt. Baharom *et al.* (2007), *Kamus Dewan Edisi Keempat*, c. 2, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Teuku Iskandar *et al.* (1984), *Kamus Dewan*, c. 2, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

_____ (1986), *Kamus Dewan*, c. 3, Kuala Lumpur: Percetakan Dewan Bahasa dan Pustaka.

BAHASA ARAB

‘Abd al-Ghaffār & Syed Kardy Ḥasan (1993), *Mawsū‘ah Rijāl al-Kutub al-Tis‘ah*, j. 3, Beirut: Dār al-Kutub al-‘Ilmiyyah.

‘Abd al-Raḥmān bin Abī Bakr al-Suyūṭī (t.t), *Al-Khaṣā’is al-Kubrā*, Muḥammad Khalīl Haras (taḥqīq), j.2, Miṣr: Dār al-Kutub al-Ḥadīthah.

‘Abd bin Ḥumayd (2002), *Al-Muntakhab min Musnad ‘Abd bin Ḥumayd*, Abī ‘Abd Allāh Muṣṭafā bin al-‘Adawī (taḥqīq), j.2, c.2, Riyāḍ: Dār Balansiah.

‘Abd Allāh Maḥmūd Shahaṭah (1994), *Al-Ashbah wa al-Nazā’ir fī al-Qur’ān al-Karīm li Muqātil bin Sulaymān al-Balkh*, c. 2, Mesir: Al-Hai’ah al-Miṣriyyah al-‘Āmmah li al-Kitāb.

‘Abd Allāh Muḥammad bin Ismā‘īl al-Bukhārī (1982), *Al-Jāmi‘ al-Ṣaḥīḥ, Muḥib al-Dīn al-Khāṭib (taḥqīq)*, j. 2, Kaherah: Al-Maṭba‘ah al-Salafīyyah.

(1991), *Kitāb al-Tārīkh al-Kabīr*, j. 8, Beirut: Dār al-Fikr.

‘Abd al-Waḥḥāb Fayid (1978), *Al-Dākhil fī Tafsīr al-Qur’ān al-Karīm*, T.T.P Abī ‘Abbās Shams al-Dīn Ibn Khallikān (1977), *Wafayāt al-A’yān wa Anbā’ Abnā’ al-Zamān*, j. 5, Beirut: Dār Ṣādir.

(t.t)

j. 6, Beirut: Dār al-Thaqāfah.

Abī ‘Abd al-Raḥmān Aḥmad bin Shu‘ayb bin ‘Alī (t.t), *Sunan al-Nasā’i*, Muḥammad Nāṣir al-Dīn al-Albānī (taḥqīq), Riyāḍ: Maktabah al-Ma‘ārif li al-Nayr wa al-Tawzī‘.

Abī ‘Abd Allāh Muḥammad bin Aḥmad bin Abī Bakr al-Qurṭubī (2006), *Al-Jāmi‘ al-Aḥkām al-Qur’ān*, ‘Abd Allāh bin ‘Abd al-Muḥsin al-Turkī (taḥqīq), j. 10, Beirut: Mu’assasah al-Risālah.

Abī al-‘Alī ‘Abd al-Raḥmān bin ‘Abd al-Raḥīm al-Mubārakfūrī (t.t), *Tuḥfah al-Ahwadhī bi Sharḥ Jāmi‘ al-Tirmidhī*, ‘Abd al-Raḥmān Muḥammad ‘Uthmān (taḥqīq), j. 6, Dār al-Fikr.

Abī al-Fidā’ Ibn Kathīr (1966), *Al-Bidāyah wa al-Nihāyah, Bāb Thumma Dakhalat Sanah Arba‘ wa Thalāthīn wa Mi’ah*, j. 10, Beirut: Maktabah al-Ma‘ārif & Riyāḍ: Maktabah al-Naṣr.

_____ (2000), *Tafsīr Al-Qur’ān al-Aẓīm*, Beirut: Dār Ibn Ḥazm.

_____, *Muṣṭafā Syed Muḥammad et. al (taḥqīq)*, j. 12, h. 222, Kaḥerah: Mu’assasah Qurṭubah.

Abī al-Qāsim Sulaymān bin Aḥmad al-Ṭabrānī (1995), *Al-Mu‘jam al-Awṣāṭ*, j.4,
Kaherah: Dār al-Ḥaramayn.

_____ (2007), *Al-Mu‘jam al-Kabīr li al-Ṭabrānī*,
j. 10, Beirut: Dār al-Kutub al-‘Ilmiyyah.

Abī Ḥātim Muḥammad bin Ḥibbān bin Aḥmad al-Tamīmī al-Buṣṭī (t.t), *Kitāb
al-Thiqāt*, j.3, Hind: Majlis Daerah al-Ma‘ārif al-‘Uthmāniyyah.

Abī ‘Īsā Muḥammad bin ‘Īsā bin Saurah (1292), *Sunan al-Tirmidhī*, Aḥmad
Muḥammad Shākīr (taḥqīq), j. 5, Sharikah Maktabah wa Maṭba‘ah Muṣṭafā
al-Bābī al-Ḥalabī wa Awlāduh.

_____ (t.t), _____, Muḥammad Nāṣir
al-Dīn al-Albānī (taḥqīq), Riyāḍ: Maktabah al-Ma‘ārif li al-Nashr wa
al-Tawzī‘.

Abū al-Ḥasan ‘Alī bin Muḥammad al-Shayḥī (t.t), *Lubāb al-Ta’wīl fī Ma‘ānī al-
Tanzīl*, T.T.P.

Abū Bakr Aḥmad Al-Jassās (1929), *Aḥkām al-Qur’ān*, j. 3, Mesir: Maṭba‘ah al-
Bahiyah al-Miṣriyyah Idārah al-Multazim.

Abū Bakr Aḥmad bin Ḥusayn al-Baihaqī (2002), *Dalā’il al-Nubuwwah wa Ma‘rifah
Aḥwāl Ṣāhib al-Sharī‘ah*, j. 2, c. 2, Beirut: Dār al-Kutub al-‘Ilmiyyah.

Aḥmad bin Muḥammad bin Ḥanbal (1994), *Al-Musnad Aḥmad*, j. 10, Kaherah: Dār al-Ḥadīth.

Al-Amīr ‘Alā’ al-Dīn ‘Alī bin Balbān al-Fārisī (1993), Ṣaḥīḥ Ibn Ḥibbān bi Tartīb Ibn Balbān, Syu‘ayb al-Arna’ūt (taḥqīq), j. 1, c. 2, Beirut: Mu’assasah al-Risālah.

Al-Baiḍāwī (1991), *Tafsīr al-Baiḍāwī wa ‘alayh Ḥāshiah Shaykh Zādah*, j.4, Turki: Maktabah al-Ḥaqīqah.

‘Alī Ibn ‘Umar al-Dāruqutnī (1986), *Kitāb al-Ḍu‘afā’ wa al-Matrūkīn*, Syed Ṣubḥi al-Badrī al-Samarrā’ī (taḥqīq), Beirut: Mu’assasah al-Risālah.

‘Amru ‘Abd al-Mun‘im (1993), *Al-Ḍa‘if min Qiṣṣah al-Isrā’ wa al-Mi‘rāj*, Ṭantā: Dār al-Ṣaḥābah li al-Turāth.

Abū Ja‘far Muḥammad bin Jarīr al-Ṭabarī (1982), *Tahdhīb al-Athar li al-Ṭabarī*, j. 1, Kaherah: Maṭba‘ah al-Madanī.

(2001), *Tafsīr al-Ṭabarī Jāmi‘ al-Bayān ‘an Ta’wīl Āy al-Qur’ān*, ‘Abd Allāh bin ‘Abd al-Muḥsin al-Turkī (taḥqīq), j.22, Dār Ḥajr.

Abū Muḥammad al-Ḥusayn bin Mas‘ūd al-Bughawī (1997), *Ma‘ālim al-Tanzīl*, j.8. c. 4, Dār Ṭayyibah.

Abū Nu‘aym al-Aṣḥabānī (1951), *Dalā’il al-Nubuwwah*, j.2, h. 262.

Ibn Abi Ḥātim (2002), *Al-Jarḥ wa al-Ta’dīl*, Muṣṭafā ‘Abd al-Qādir ‘Aṭa (taḥqīq), j.7, Beirut: Dār al-Kutub al-‘Ilmiyyah.

Ibn al-Jawzī (1992), *Al-Muntaẓim fī Tārīkh al-Muluk wa al-Umam*, j.3, Beirut: Dār al-Kutub al-‘Ilmiyyah.

Ibn ‘Asākir (1979), *Tahdhīb Tārīkh Dimashq al-Kabīr*, j.1, Beirut: Dār al-Maṣīrah.

Ibn Ḥajr al-‘Asqalānī (1908), *Tahdhīb al-Tahdhīb*, j.8, Hind: Majlis Daerah al-Ma‘ārif al-Nizamiyyah al-Kā’inah.

_____ (t.t), *Tahdhīb al-Tahdhīb*, Beirut: Mu’assasah al-Risālah.

_____ (1961), *Taqrīb al-Tahdhīb*, al-Madīnah: al-Maktabah al-‘Ilmiyyah.

_____ (1971), *Lisān al-Mīzān*, j. 7, c.2, Beirut: Mu’assasah al-A‘lamī li al-Maṭbū‘at.

_____ (2001), *Fath al-Bārī bi Sharḥ Ṣaḥīḥ Imām Abī ‘Abd Allāh bin Ismā‘īl al-Bukhārī*, ‘Abd al-Qādir Shaybah al-Ḥamd (taḥqīq), j. 7, T.T.T.

_____ (t.t), *Taqrīb al-Tahdhīb*, Abū al-Ashbāl al-Bākistānī (tahqīq),
Dār al-‘Āşimah.

_____ (t.t), *Ṭabaqāt al-Mudallisīn aw Ta‘rīf Ahl al-Taqdīs bi
Marātib al-Muwşūfīn bi al-Tadlīs*, ‘Aşim bin ‘Abd Allāh (tahqīq), Oman:
Maktabah al-Manār.

Ibn Hibbān (2007), *Kitāb al- Majrūhīn min al-Muḥaddithīn*, Ḥamri ‘Abd al-Majīd al-
Salafī (tahqīq), j. 2, Riyāḍ: Dār al-Sumay‘ī.

Ibn Ja‘far Muḥammad bin Jarīr al-Ṭabarī (2001), *Jāmi‘ al-Bayān ‘an Ta‘wīl Āy al-
Qur‘ān*, ‘Abd Allāh bin ‘Abd al-Muḥsin al-Turkī (tahqīq), j. 23, Kaherah:
Dār Ḥajr.

Ibn Sa‘d (1958), *Ṭabaqāt al-Kubrā*, j.7, Beirut: Dār Şādir.

Ibn Şalāh (1938), *Muqaddimah Ibn Şalāh fī ‘Ulūm al-Ḥadīth*, Bombay: Al-Maṭba‘ah
al-Qayyimah.

Imām al-Nawawī (1929), *Şaḥīḥ Muslim bi Sharḥ al-Nawawī*, j.3, Al-Azhār: Al-
Maṭba‘ah al-Mişriyyah.

‘Izz al-Dīn Ibn al-Athīr (1923), *Usud al-Ghābah fī Ma‘rifah al-Saḥābah*, Tehran: Al-
Maktabah al-Islāmiyyah.

Jalāl al-Dīn al-Suyūṭī (2003), *Al-Dur al-Manthūr fī Tafsīr bi al-Ma‘thūr*, ‘Abd Allāh ‘Abd al-Muhsin al-Turkī (taḥqīq), j. 14, Kaherah.

Jalāl al-Dīn al-Suyūṭī dan Jalāl al-Dīn al-Maḥallī (t.t), *Tafsīr al-Jalālayn wa Lubāb al-Nuqūl fī Asbāb al-Nuzūl ‘alā Hāmish Al-Qur’ān al-Karīm*, Shaykh ‘Abd al-Qādir al-Arna’ūṭ (taḥqīq), j. 27, Beirut: Dār Ibn Kathīr.

(t.t), *Tafsīr al-Jalālayn*, Beirut: Dār Ibn Kathīr.

Jamāl al-Dīn Abi al-Ḥajjāj Yūsuf al-Mizzī (1994), *Tahdhīb al-Kamāl fī Asmā’ al-Rijāl*, Bashār ‘Awwād Ma‘rūf (taḥqīq), j. 4, c.5, Beirut: Mu’assasah al-Risālah.

Khayr al-Dīn al-Ziriklī (1979), *al-A‘lam*, j.5, c. 4, Beirut: Dār al-‘Ilm li al-Malayyīn.

Lisabt Ibn al-‘Ajami al-Shāfi‘ī (1986), *Al-Tabyīn li Asmā’ al-Mudallisīn*, Yaḥyā Shafīq (taḥqīq), Beirut: Dār al-Kutub al-‘Ilmiyyah.

Mannā‘ bin Khalīl al-Qaṭṭān (1987), *Mabāhith fī ‘Ulūm al-Ḥadīth*, Maktabah Wahbah.

Muḥammad Abū al-Layth al-Khayr al-Abādī (2003), *‘Ulūm al-Ḥadīth Aṣīluha wa Ma‘āshiruhā*, Selangor: Dār al-Shākir.

Muḥammad Abū Shahbah (2000), *Al-Isrā'īlyyāt wa Mawḍū'āt fī Kutub al-Tafsīr*,
Beirut: Dār al-Jīl.

Muḥammad Ḥusayn Al-Dhahabī (1986), *Al-Isrā'īlyyāt wa al-Mawḍū'āt fī Kutub al-Tafsīr*, c. 3, Beirut: Kutub Dār al-Jayl.

_____ (2000), *Al-Tafsīr wa al-Mufasssīrūn*, c.7, j. 1,
Kaheerah: Maktabah Wahbah.

_____ (t.t), *Mīzān al-I'tidāl fī Naqd al-Rijāl*, 'Alī
Muḥammad al-Bajawī (taḥqīq), j. 4, Kaheerah: Dār al-Fikr.

Muḥammad bin Mukrim Ibn Manẓūr (1994), *Lisān al-'Arab*, j. 11, c. 3, Beirut: Dār
Şadir.

Muḥammad Nāşir al-Dīn al-Albānī (1992), *Al-Silsilah al-Ḍa'īfah*, j.11, Riyād:
Maktabah al-Ma'ārif.

_____ (2000), *Al-Isrā' wa al-Mi'rāj*, c.5, Urdun: Al-
Maktabah al-Islāmiyyah.

Muḥy al-Dīn al-Nawawī (1994), *Al-Minhāj Sharh Şaḥīḥ Muslim bin al-Ḥajjāj*, Khalīl
bin Ma'mūn (taḥqīq), j.2, Beirut: Dār al-Ma'ārifah.

Mūsā Shahin Lashin (2002), *Fath al-Mun'im Sharh Şahih Muslim*, Kaherah: Dār al-Syurūq.

Muslim Ibn al-Ḥajjāj al-Qushayrī (1970), *Şahih Muslim*, j.2, Mesir: 'Īsā al-Bābī al-Ḥalabī wa Sharakah.

_____ (t.t), *Al-Jāmi' al-Şahih li al-Muslim*, j.8, Turki: Al-Ṭab'ah al-Turkiyyah

Ramzī Na'nā'ah (1970), *Al-Isrā'iliyyāt wa Atharuhā fī Kutub al-Tafsīr*, Beirut: Dār al-Qalam.

Şafiyu al-Raḥmān al-Mubārakfūrī (2009), *Al-Rahīq al-Makhtūm: Bahth fī al-Sīrah al-Nabawiyyah 'alā Şāhibiha afdāl al-Şalāh wa al-Salām*, c.10, Mesir: Dār al-Wafā'.

Şalāh al-Khālidi (1991), *Isrā'iliyyāt Mu'āşarah*, Jordan: Dār 'Ammān.

_____ (2007), *Al-Qaşaş al-Qur'ānī*, juz 1, c. 2, Damsyik: Dār al-Qalam.

Şāleh bin 'Abd al-'Azīz (2008), *Mawsū'ah al-Ḥadīth al-Sharīf Kutub al-Sittah*, Riyāḍ: Maktabah Dār al-Salām.

Sa'id Ḥawwā (1985), *Al-Asās fī al-Tafsīr*, j. 9, c. 2, Kaherah: Dār al-Salām.

Sayyid Quṭb (1982), *Tafsīr Fī Zilāl Al-Qur'ān*, j.4, Beirut: Dār al-Shurūq.

_____ (2009), *Tafsīr fī Zilāl Al-Qur'ān*, Kaherah: Dar al-Shurūq.

Shahāb al-Dīn Abī ‘Abd Allāh Yāqūt al-Rūmī al-Baghdādī (1977), *Mu‘jam al-Buldān*, j.1, Beirut: Dār Šādīr.

Shams al-Dīn Muḥammad ‘Abd al-Raḥmān al-Sakhawī (1983), *Fath al-Mughīth Sharḥ Alfīyah al-Ḥadīth*, Beirut: Dār al-Kutub al-‘Ilmiyyah.

Shihāb al-Dīn al-Ālūsī (1993), *Rūḥ al-Ma‘ānī fī Tafsīr al-Qur'ān al-Azīm wa al-Sab‘ al-Mathānī*, Muḥammad Ḥusayn al-‘Arab (taṣḥīḥ), Beirut: Dār al-Fikr.

BAHASA INGGERIS

Ismail Hamid (1981), “The Emergence of Islamic Malay Literature: A case Study of Hikayat” (Ph.D, Temple University).

H. Jacobs (1971), *A Treatise on the Moluccas [c.1544 : Probably The Preliminary Version of Antonio Galvao's Lost Historia Das Molucas*, Rome: Jesuit Historical Institute.

Mignel Asin Placios (1968), *Islam and Divine Comedy*, Harold Sutherland (terj.), c.2, London: Frank Cass & C. O LTD.

Syed Muhammad Naqiub al-Attas (1986), *A Commentary on The Hujjat al-Siddiq of Nūr al-Dīn al-Rānirī*, Kuala Lumpur: Ministry of Culture.

R.O Windstedt (1969), *A History of Classical Malay Literature*, K.L, Oxford University Press.

William Marsden (1966), *The history of Sumatra*, Kuala Lumpur: Oxford University Press.

William R. Roff (1875), *Nasionalism*, Kuala Lumpur: UM Press.

BAHASA MELAYU

A. Athaillah (2006), *Rasyid Rida: Konsep Teologi Rasional dalam Tafsīr al-Manār*, Jakarta: Penerbit Erlangga.

Abdul Rahman al-Ahmadi (1966), *Pengantar Sastera*, Kelantan: Pustaka Aman Press.

Abdul Rahman al-Ahmadi *et al.* (1997), *Tradisi penulisan Manuskrip Melayu*, Kuala Lumpur: Perpustakaan Negara Malaysia.

Abdul Rauf bin Muhammad Ali Fansuri , *Tafsīr Anwār al-Bayḍāwi*, penggal 2,
T.T.P.

Abu Hassan Sham (2006), “Sejarah Awal Penulisan Manuskrip Melayu” (Kertas
Kerja Seminar Antarabangsa Manuskrip Melayu di Arkib Negara, 10-11 Julai
2006).

Adi Haji Taha *et al.* (2006), *Manifestasi Tulisan Jawi*, Kuala Lumpur: Kementerian
Kebudayaan, Kesenian dan Warisan Malaysia.

Agus Salim & Abdul Ghani Abdul Aziz (1996), *Tokoh yang Kukoh dalam
Kesusasteraan Melayu Lama dan Baru dengan Sejarah Sastera*, Singapura:
Penerbitan Pustaka Nasional.

Ahmad Daudi M.A (1978), *Sheikh Nuruddin al-Raniri*, Jakarta: Penerbit Bulan
Bintang.

Annas Haji Ahmad (1968), *Sastera Melayu Lama dan Baru*, c.2, Pulau Pinang:
Sinaran Bros Sdn. Bhd.

_____ (1988), *Sastera Melayu Lama dan Baru*, Selangor: Masa
Enterprise.

Chua Yan Piaw (2006), *Kaedah Penyelidikan*, KL: M C Graw Hill Sdn. Bhd.

Darus Ahmad (1965), *Kesusasteraan Klasik Melayu*, Kelantan: Pustaka Aman Press.

Ding Choo Ming (2003), *Kajian Manuskrip Melayu: Masalah, Kritikan dan Cadangan*, Selangor: YeohPrinco Sdn. Bhd.

Dzul Haimi Md. Zain *et al.* (2007), *Ragam Hias Al-Quran di Alam Melayu*, Kuala Lumpur: Utusan Publications & Distributors Sdn. Bhd.

Fauzi Deraman (2002), *Pengantar Usul al-Hadith*, Selangor: Penerbitan Salafi.

Harun Jaafar (2004), *Ikhtisar Kebudayaan dan Prosa Melayu Klasik*, Perak: Penerbit Universiti Pendidikan Sultan Idris.

Harun Mat Piah *et al.* (2000), *Kesusasteraan Melayu Tradisional*, Edisi Kedua, Selangor: Percetakan Dewan Bahasa dan Pustaka.

Ismail Awang (1988), "Tokoh-Tokoh Ulamak Semenanjung Melayu(1)", dalam Ismail Che Daud (ed.), c. 2, Kota Bharu: Majlis Agama Islam dan Adat Istiadat Melayu Kelantan.

Ismail Che Daud (2001), *Tokoh-Tokoh Ulamak Semenanjung Melayu(1)*, c. 3, Kota Bharu: Majlis Agama Islam & Adat Istiadat Melayu Kelantan (MAIK).

Ismail Hamid (1983), *Kesusasteraan Melayu Lama dari Warisan Peradaban Islam*, Kuala Lumpur: Fajar Bakti.

_____ (1985), *Peradaban Melayu dan Islam*, Petaling Jaya: Penerbit Fajar Bakti Sdn. Bhd.

_____ (1987), *Perkembangan Kesusasteraan Melayu Lama*, Selangor: Longman Malaysia Sdn. Bhd.

_____ (1990), *Asas Kesusasteraan Islam*, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

_____ (2001), *Perkembangan Kesusasteraan Melayu Lama Edisi Kedua*, Selangor: Pearson Education Malaysia Sdn. Bhd.

Ismail Hamid & Wahyunah Abd. Ghani (2002), *Hikayat Para Nabi dan Tokoh-tokoh Islam dalam Kesusasteraan Melayu Tradisional*, Selangor: Dawama Sdn. Bhd.

Katalog Manuskrip Melayu, Koleksi Perpustakaan Negara Malaysia, Kuala Lumpur: Perpustakaan Negara Malaysia

Katalog Pameran Manuskrip Melayu Antarabangsa (1995), Selangor: Malindo Printers Sdn. Bhd.

Liaw Yock Fang (1975), *Sejarah Kesusasteraan Melayu Klasik*, Singapura: Penerbitan Pustaka Nasional.

Mahayudin Yahaya (2000), *Karya Klasik Melayu-Islam*, Ampang: Percetakan Dewan Bahasa dan Pustaka.

Martin van Bruinessen (1995), *Kitab Kuning Pesantren Dan Tarekat: Tradisi-Tradisi Islam Di Indonesia*, Bandung: Penerbit Mizan.

Mohd Muhiden Abd Rahman (2006), *Riwayat Hidup Syeikh Nūr al-Dīn al-Rānirī dan Sumbangannya kepada Pengajian Hadith*, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Muhammad Abu Bakar (1991), *Ulamak Terengganu Suatu Sorotan*, Utusan Publications & Distributions Sdn. Bhd.

Muhani Hj. Abd. Ghani (1988), *Temam Pelajar Jawi*, Kuala Lumpur : Fajar Bakti Sdn. Bhd.

Mustaffa Abdullah (2009), *Khazanah Tafsir di Malaysia*, Pahang: Book Pro Publishing.

Mustafa Haji Daud (1994), *Kesusasteraan dalam Tamadun Islam*, Kuala Lumpur: Utusan Publications & Distributors Sdn. Bhd.

Mustafa Mohd Isa (1999), *Sastera Melayu Klasik Bercorak Islam*, Kuala Lumpur: Utusan Publications & Distributors Sdn. Bhd.

Napiah (2003), *Sastera Melayu Klasik: Warisan Keemasan*, Singapura: Pustaka Nasional Pte Ltd.

Nik Abdul Aziz Nik Hasan (1977), *Sejarah Perkembangan Ulamak di Kelantan*, Kelantan: Pakatan Keluarga Tuan Tabal.

Noraini Idris (2010), *Penyelidikan dalam Pendidikan*, KL: M C Graw Hill Sdn. Bhd.

Othman Lebar (2009), *Penyelidikan Kualitatif Pengenalan kepada Teori dan Metode*, c. 3, Selangor: Univision Press Sdn. Bhd.

Siti Mariani S. M. Omar (2002), *Manuskrip Melayu Satu Pengenalan*, Kuala Lumpur: Perpustakaan Negara Malaysia.

Wahyunah Hj. Abd. Gani (1989), *Hikayat Tamīm al-Dāri*, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Wan Ali Hj. Wan Mamat (1988), *Pemeliharaan Buku dan Manuskrip*, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

_____ (2002), *Persiapan untuk Kerja Menulis Manuskrip*, Kuala Lumpur: Perpustakaan Negara Malaysia.

Wan Mohd Saghir (1990), “Syekh Daud b. ‘Abd al-Allāh al-Fatāni: Ulama’ dan Pengarang Terulung Asia Tenggara”, Shah Alam : Penerbitan Hizbi.

_____ (1996), Syeikh ‘Abd al-Şamad Palembang: Ulama’ Sufi dan Jihad
Dunia Melayu, Kuala Lumpur: Khazanah Fataniyah.

Yock Fang (1993), *Sejarah Kesusasteraan Melayu Klasik*, j.2, Jakarta: Penerbit
Erlangga.

Zuber Usman (1963), *Kesusasteraan Lama Indonesia*, c. 4, Djakarta: Gunung
Agung.

JURNAL DAN KERTAS KERJA

Abdul Rashid Ahmad (2004), “Tafsīr al-Nasafi dan Riwāyat Isrāīliyyat”, *Jurnal Al-
Qur’an dan al-Hadith*, Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya, Bil. 2,
April 2004.

Ali Ahmad (1992), “Sastera Melayu dan Pembinaan Akhlak” (Simposium Serantau
Sastera Islam di Universiti Brunei Dar al-Salam, 16-18 November 1992).

A. Aziz Deraman (1988), “Masalah Manuskrip di Malaysia” (Kertas Kerja
Seminar Manuskrip Melayu di Negeri Sembilan Darul Khusus, 3 November
1988).

Hamzah bin Yaakob (2001), “Isrāīliyyat: Pengaruh dan Kesannya ke atas Ilmu-ilmu
Islam”, *Jurnal Darul Quran*, Bil. 7, November 2001.

Ibrahim Ismail (1982), “Pengawalan Bibliografis Manuskrip-Manuskrip Melayu : Beberapa Catatan Mengenai Permasalahan Dan Penyelesaian” (Simposium Antarabangsa Kesusasteraan Melayu di UKM, Bangi).

Ishak Hj. Sulaiman (1998), “Isrā’īliyyāt Dalam Pengajian Tafsir Dan Sunnah”, *Jurnal Usuluddin*, Bil. 8, Disember 1998.

Ismail Hamid (1981), “Peranan Hikayat Nabi Muhammad dalam Pembinaan Kesusasteraan Nusantara” (Pertemuan Sasterawan Nusantara di Kuala Lumpur).

_____ (1982), “Unsur-Unsur Lagenda dalam Hikayat Melayu yang Bercorak Islam” (Simposium Antarabangsa Kesusasteraan Melayu Tradisional di UKM, Bangi).

_____ (1983), *The Malay Islamic Hikayat* (Monograph 1, Institut Bahasa Kesusasteraan dan Kebudayaan Melayu), Selangor: Penerbit Universiti Kebangsaan Malaysia.

_____ (1985), “ Kesenambungan Sastera Islam dari Zaman Klasik-Moden di Malaysia” (Simposium Sastera Islam di Universiti Kebangsaan Malaysia)

Jamalluddin Hashim & Abdul Karim Ali (2009), “Metode Penulisan Fiqh oleh Nūr al-Dīn al-Rānirī dalam Kitab *Şirāṭ al-Mustaqīm*”, *Jurnal Syariah*, Bil. 17.

Mazlan Ibrahim (2001), “Isrā’īliyyāt dalam Kitab Tafsir Melayu “ Tafsir Nūr al-Iḥsān”: Satu Analisis”, *Jurnal Pembangunan Sosial*, Universiti Utara Malaysia, Jil.3, Disember 2001.

Mazlan Ibrahim & Ahmed Kamel Mohanmad (2004), “Isrā’īliyyāt dalam Kitab Tafsir Anwār Baiḍāwī”, *Jurnal Islamiyyat*, Jil 2, Bil. 26, Fakulti Pengajian Islam, UKM.

Mohd. Asri Zainul Abidin (2005) “Riwāyat Isrā’īliyyāt dan Kesan Negatifnya terhadap Islam dalam Era Kemajuan Maklumat” (Kertas Kerja Seminar Antarabangsa al-Quran di Kuala Lumpur).

Muhammad Haji Salleh (1989), “Richard Winstedt: Sarjana atau/ dan Penulis Kolonial?”, (Kertas Kerja Seminar Sarjana Kesusasteraan Melayu Antarabangsa di Kuala Lumpur, 3 April 1989)

Muhammad ‘Uthman El-Muhammady (1972), “Ajaran Tasawwuf Tuan Tabal Dalam Jalā’ Al-Qulūb”, *Majalah Nusantara*, Bil. 1, Jan 1972.

NorHayati Abdul Rahman (1995), “Muswaddah: Koleksi Tambahan Cerita-cerita Nabi Muhammad S.A.W”, *Jurnal Filologi Melayu*, jil. 4, Kuala Lumpur: Perpustakaan Negara Malaysia.

Samsiah Muhamad (2006), "Pemeliharaan Manuskrip Melayu Koleksi Agung Warisan Dunia" (Kertas Kerja Seminar Antarabangsa Manuskrip Melayu di Kuala Lumpur, 10-11 Julai 2006).

T.P (1986), "Arkib Negara Malaysia: Sejarah, Pencapaian dan Peranannya" (Kertas Kerja Seminar Manuskrip Melayu di Alor Setar, 23 Oktober 1986).

Wan Mohd Saghir Abdullah (1990), "Karya-karya Klasik Abad 16: Bukti Bahasa Melayu Bahasa Ilmu", *Jurnal Dewan Bahasa*, Februari 1990.

_____ (1995), "Koleksi Kertas Kerja Nadwah Ilmiah Tokoh Ulama Keempat (Syeikh Daud Abdullah Fatani)" (Seminar Antarabangsa Koleksi Khas Pengajian Asia Tenggara, 19-21 Jun 1995).

_____ (1995) " Khazanah Manuskrip Pusaka Syeikh Ahmad al-Fatani", *Jurnal Filologi Melayu*, Jil. 4

Wan Ali Wan Mamat (1996), "Stail Tulisan Tangan dalam Manuskrip Melayu", dalam Shahr Banun *et al.* (ed.), *Jurnal Filologi Melayu*, Jil. 5, Kuala Lumpur: Perpustakaan Negara Malaysia

_____ (1998), "Pengumpulan Manuskrip Melayu di Malaysia" (Kertas Kerja Seminar Kesusasteraan Melayu Tradisional di Kuala Lumpur, 2-3 September 1998).

Wan Mohd Nor Wan Daud & Khalif Muammar (2009), “Kerangka Komprehensif Pemikiran Melayu Abad ke-17 Masihi Berdasarkan Manuskrip *Durr al-Farā'id* Karangan Sheikh Nūr al-Dīn al-Rānirī”, *Jurnal Alam Dan Tamadun Melayu*, Jil. 2, Bil. 27.

Zawiyah Baba & Raslin Abu Bakar (eds.) (1988), “Pengesanan, Perolehan, Pemeliharaan dan Dokumentasi Koleksi Negeri: Strategi dan Pelaksanaan” (Kertas Kerja Seminar Koleksi Negeri Sembilan di Seremban, 3 November 1988).

Zawiyah Baba (ed.) (1992), “Pusat Manuskrip Melayu, Perpustakaan Negara Malaysia: Satu Pengenalan Ringkas”, *Jurnal Filologi Melayu*, Jil. 1

Zuriati (2010) “Iluminasi Naskhah-Naskhah Minangkabau”, dalam Siti Aishah Syeikh Ab. Kadir *et al.* (ed.), *Jurnal Filologi Melayu*, Jil. 17

LAMAN WEB

Syarah Inaugural oleh Profesor Ding Choo Ming di Dewan Senat, Universiti Kebangsaan Malaysia, <http://ipm.upsi.edu.my>, 17 Mac 2010.

LATIHAN ILMIAH, DISERTASI DAN TESIS

Abdul Ghaffar Muhammad (1989), “Kifāyah al-Muḥtāj fī al-Isrā’ wa al-Mi‘rāj : Analisis dan Penurunan Teks” (Latihan Ilmiah, Jabatan Pengajian Melayu, Universiti Malaya).

Ahmad Najib Bin Abdullah (t.t), “Al-Riwāyah al-Isrā’īlyyah fi Tafsir al-Ṭabari” (Tesis Ph.D, Universiti Islam Madinah).

Ayu Baharuddin (2007), “Tafsīr al-Jalālayn : Satu Kajian dari Aspek Isrā’īlyyāt” (Latihan Ilmiah, Jabatan Al-Qur’an dan Al-Hadith, Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya).

Esah Misron (1993), Transliterasi Manuskrip "Kitab Seribu Masa'il" : Satu Analisa Ringkas Mengenainya” (Latihan Ilmiah, Fakulti Usuluddin, Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya).

Fadhilah Adibah binti Ismail (2010), “Sumbangan Nik Muhammad Salleh Wan Musa dalam Pengajian Al-Qur’an: Kajian terhadap Kitab Kuliah Pengajian Al-Qur’an” (Disertasi, Jabatan Al-Qur’an dan Al-Hadith, Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya).

Fauzi Deraman (1997), “Kedudukan Hadith dalam Kitab Jawi: Satu Kajian Terhadap Karya-Karya Syeikh Daud bin ‘Abd al-Allāh Al-Faṭānī” (Tesis ph.D, Jabatan Al-Qur’an dan Al-Hadith, Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya).

Haini bt. Wasli (2000), “Hikayat Rasulullah: Transliterasi, Perbandingan dan Analisis Teks” (Latihan Ilmiah, Kesusasteraan Melayu Tulin, Jabatan Pengajian Melayu, Universiti Malaya).

Hisam Hayimaming (2006), “Isrā’īlyyāt dalam Kisah Para Nabi : Kajian terhadap Kepercayaan Masyarakat Melayu Patani” (Disertasi, Jabatan Al-Qur’an dan Al-Hadith, Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya).

Ibrahim Abdullah (2005), “Isrā’īlyyāt dalam Kuliah-Kuliah Agama : Kajian di Masjid-Masjid Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur” (Disertasi, Jabatan Al-Qur’an dan Al-Hadith, Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya).

Intan Maizura Mansor (2002), “Isrā’īlyyāt dalam Tafsir Ibn Kathīr : Suatu Kajian terhadap Nabi Ayyub a.s” (Latihan Ilmiah, Jabatan Al-Qur’an dan Al-Hadith, Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya).

Khader bin Ahmad (2007), “Sumbangan Syeikh ‘Abd Al-Şamad Al-Falimbanī dalam Bidang Hadith: Analisis Metodologi Penyusunan dan Takhrij Hadith dalam *Kitab Hidāyah al-Sālikīn*”, (Disertasi, Jabatan Al-Qur’an dan Al-Hadith, Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya).

Khairuddin Sombar (2007), “Pengaruh Isrā’īlyyāt terhadap Iktikad M” (Latihan Ilmiah, Jabatan Akidah dan Pemikiran Islam, Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya).

Khairunnisa Ismail (2005), “Isrā’īliyyāt dalam Tafsir Al-Qur’ān : Fokus terhadap Nabi Musa a.s” (Disertasi, Jabatan Al-Qur’an dan Al-Hadith, Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya).

Mazlan Sidek (2004), “Hadith Dalam Kitab Al-Durr Al-Thamīn Karangan Syeikh Daud Al-Faṭānī : Takhrij Dan Analisis” (Disertasi, Jabatan Al-Qur’an dan al-Hadith, Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya).

Mohd Ghazali Md Nor (2007), “Isrā’īliyyāt Moden : Tumpuan terhadap Hedonisme” (Latihan Ilmiah, Jabatan Al-Qur’an dan Al-Hadith, Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya).

Mohd Mursalin b. Mohd AhmadA (2008), “Al-Isrā’īliyyāt fī al-Mu’allafāt al-Wa‘ziyah al-Sirilankiyah: Kitab Nabi Markal Waralaru (Qiṣaṣ Al-Anbiyā’) Annamudhajan” (Tesis Ph.D, Universiti Islam Antarabangsa).

Mohd Nazri bin Ahmad (1999), “Pengaruh Isrā’īliyyāt Dalam Kitab-Kitab Tafsir” (Disertasi, Fakulti Pengajian Islam, Universiti Kebangsaan Malaysia).

Mohd Shazali bin Ali (2004), “Karya Syeikh Abdul Samad al-Falimbani bertajuk *Hidāyah al-Sālikīn* dan Penggunaannya di Masjid-Masjid Negeri Selangor (Latihan Ilmiah, Jabatan Usuluddin, Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya).

Muhammad Ismi Mat Taib (2003), “Isrā’īliyyāt dalam Tafsir : Kajian terhadap Kitab Nur al-Ihsan, karya Haji Muhammad Sa’id Umar” (Disertasi, Jabatan Al-Qur’an dan Al-Hadith, Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya).

Najibah Ghasali (2007), “Seni Hias dan Kaligrafi: Kajian Terhadap Manuskrip-Manuskrip Melayu Lama” (Latihan Ilmiah, Jabatan Sejarah, Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya).

Noshimah binti Shuib (1993), “Hikayat Nabi Adam: Satu Kajian Teks” (Latihan Ilmiah, Jabatan Persuratan Melayu, Fakulti Sains Kemasyarakatan dan Kemanusiaan UKM).

Noriza Ahmad (1998), “Manuskrip Isrā’ dan Mi’rāj: Satu Analisa dan Transliterasi Teks” (Latihan Ilmiah, Pengajian Usuluddin, Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya).

Riduwan Asea (2006), “Kisah al-Quran : Kajian terhadap Unsur-Unsur Isrā’īliyyāt dalam Bayān Jamā’ah Tablīgh di Daerah Thepha, Songkhla, Thailand” (Disertasi, Jabatan Al-Qur’an dan Al-Hadith, Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya).

Rohaya Md Ali (2002), “Hikayat Nabi Sulaiman: Transliterasi dan Analisis Teks” (Disertasi, Jabatan Kesusasteraan Melayu, Akademi Pengajian Melayu, Universiti Malaya)

Rosmawati Ali (2004), “Riwayat Isrā’īlyyāt : Pengaruhnya dalam Manuskrip Hadith di Alam Melayu” (Tesis ph.D, Jabatan Al-Qur’an dan Al-Hadith, Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya).

Salbarina bt. Basiron (2004), “Hikayat Nabi Mi’rāj: Satu Analisis Tekstual Berdasarkan Manuskrip PNM 434” (Disertasi, Bahagian Kesusasteraan, Pusat Pengajian Ilmu Kemanusiaan, Universiti Sains Malaysia).

Sharifah Radziah Wan Mohammad Affandi (2002), ‘Isrā’īlyyāt dalam Kisah Balqis : Ayat 23 dan 24 Surah al-Naml” (Latihan Ilmiah, Jabatan Al-Qur’an dan Al-Hadith, Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya).

Syarifah Neny Eryana Tuan Syed (2005), “Pengaruh Isrā’īlyyāt Dalam Pengkisahan Aṣḥāb Al-Kahfi: Sorotan Kisah ini menurut Kitab : “Al-Durr al-Basīm fī Aṣḥāb al-Kahfi wa al-Raqīm” karangan Syeikh Muhammad bin Ismail Daud al-Fatani dan Perbandingannya dengan Sumber Muktabar” (Disertasi, Fakulti Pengajian Islam, Universiti Kebangsaan Malaysia).

Wan Rohayu Wan Semanis (2004), ‘Isrā’īlyyāt dalam Tafsir : Kisah Musa dan Khidir” (Disertasi, Jabatan Al-Qur’an dan Al-Hadith, Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya).

MANUSKRIP MELAYU

Abdul Manaf bin Husin (t.t), *Tafsīr al-Qur'ān Surah al-Mā'ūn*, t.t.p: t.p.

Al-Dūrr Al-Thamīn, PMM-PNM, MSS 3071.

Al-Dūrr al-Basīm fī Ashāb al-Kahfi wa al-Raqīm, PMM-PNM, MSS 1668.

Al-Kawkab al-Durrī fī al-Nūr al-Muhammadī, PMM-PNM, MSS 1743(A).

Durr al-Farā'id bi Sharḥ al-'Aqā'id PMM-PNM, MSS 3308 (A).

Durr al-Farā'id bi Sharḥ al-Aqā'id, PMM-PNM, MSS 3861(A).

Kashf al-Ghaybiyyah fī Ahwāl al-Qiyāmah, PMM-PNM, MSS 2404 (2).

Hidāyah al-Sālikīn, PMM-PNM, MSS 3150.

Hikayat Bulan Berbelah, PMM-PNM, MSS 2706 (C).

Hikayat Khadijah Kahwin, PMM-PNM, MSS 333.

Hikayat Nabi Adam, PMM-PNM, MSS 1563.

Hikayat Nabi Bercukur, PMM-PNM, MSS 2706 (C).

Hikayat Nabi Mi' rāj, PMM-PNM, MSS 3411.

Hikayat Nabi Yusuf, PMM-PNM, MSS 2879(D).

Nik Muhammad Salleh b. Hj Wan Musa (t.t), *Kuliah Pengajian al-Qur'an*, Kelantan:
Kota Bharu.

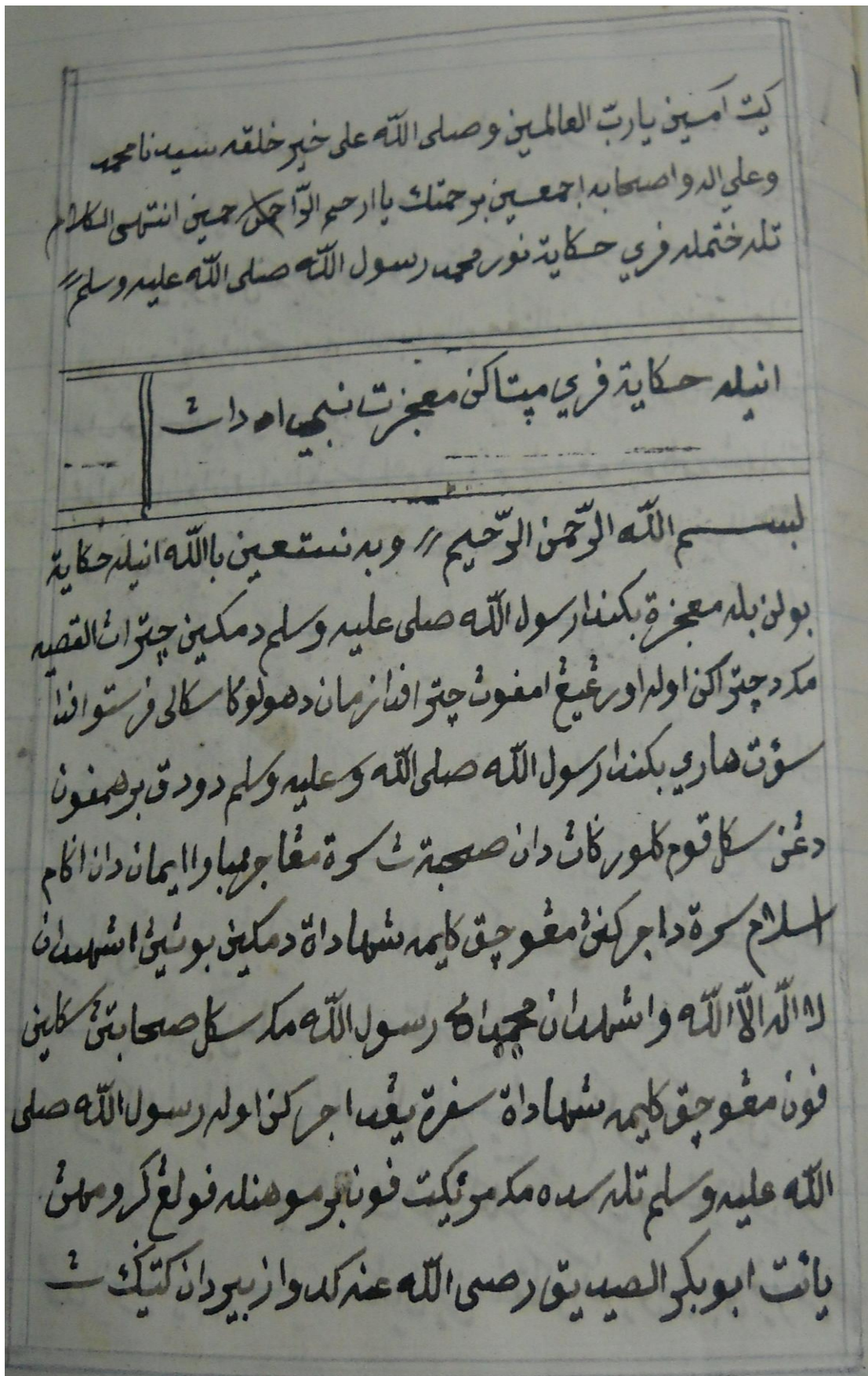
Munyah al-Muṣallī PMM-PNM, MSS 3058.

Sabīl al-Muhtadī li Tafāqah fī Amar al-Dīn PMM-PNM, MSS 2648.

Ṣirāṭ al-Mustaqīm PMM-PNM, MSS 3563.

Tuḥfah al-Rāghibīn, PMM-PNM, MSS 3786.

Zuhrah al-Murīd fī Bayān Kalimah al-Tawḥīd, PMM-PNM, MSS 3360(A).



عبد الله بن عباس بن علي بن ابي طالب دان كليما على رضي الله عنه سئل
سده مريدك ايت كباي كرو مهن مکه عبس دان زير فون بوجالن لا کو بو
تمود غن ابو جهل مکه ابو جهل فون برنات کفنا زير دان عبس ادا فون
هب اين دغ در فنا محمد امين الله بهو اي مقتان ديرين نبی خير زمان
دان هب سكين اين دغ فون کن دغ سکل قوم کلور کات دان دسور هلکن
مباور ايمان دان مباور اکام سلام دان داجرث مغو چو کلمه شهادة
اوله محمد امين الله ايت دان اي مقتان ديرين ايت نبی خير الزمان
دان مهکوت سکل نبی ۲ دان فغو ولو سکل نبی ۲ دان ايتوله
خبر در فدا کفوغ هر له سئل سده ابو جهل منفر کات
زير دان عبس مقتان محمد امين الله ايت نبی اخر الزمان
ايت مک ايله لا لو سکر اکباي اي خبر کي کرو مهرش دان
برالين فکانن بع بايد مک لا لو سکر اکباي له اي فو کفوادو کفنا
کفنا راج حيب ابن مالک ايت سئل دغ نمک هفر سه مکن حال ايت
سوي کناث يا تو انکو شاه عالم راج بع در الم نکري مکه اين دان
راج سکل عرب سموات ايت فون کفنا کفوي اوله تو انکو بهوا
محمد انو يا تيم ابو طالب سكين اين مقتان کفنا ديرين نبی خير الزمان

بج ذبي معجزة ابن جاعن له دستاكن دان داولق بكن سفره ابو جهل اية
مليكن هند قلده كيت مباچ كن فاتحه اكن نبى محمد صلى الله عليه وسلم
سوت منشاء كن دعا سفاي جاعن بر جري دغن ايمان در فدا هيد و
سمفي كندا ماتي در الم رسول الله صلى الله عليه وسلم الفاتحه الي حفرة
النبي صلى الله عليه وسلم خير خلقه محمد وعلى اله وصحبه اجمعين
برحمته يا رحيم الرحمن يا رب العالمين //

انيله حكاية في ميتاكن نبي الله برچو كور

بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين الله تعالى انيله حكاية نبي الله
برچو كور برمول بارغسيا و مباچ دي اتوا مندا غر كندي در فدا و ملائ
دافع كندا كسه هرات دي نسجاي دامفوني اوله الله سبحانه وتعالى سكل
دوران حتى فدا سكل وقت مكداتغله سورة در فدا قوم صحابة نبي
الله مكد اي فون برتانا كندا ابوبكر صديق رضي الله عنه برتانا افله كيرانا
في كيليان معجزة نبي الله برچو كور اية دهدا فن سيا و نبي الله برچو
كور اية دان كوفيه در فدا مان اكن دفاكي نبي الله برچو كور اية دان برا و تاهن

لمات معه بني الله برحو كوراية مكر ابو بكر صدق رضي الله
عنه دمكين بوثني هي مؤمنين يعزجيا كن الله تعالى حك توان
هب هند ومنذ غزوي اي كليا ن معجزه نبي الله برحو كوراية بايك له
هب جزا كن كذا توانهم ادا فون تكال نبي الله برحو كوراية وقة
رسول الله كباي در فدا فراغ دغن راج لحد برسمان فدا سميلن باس
هاري بولن رمضان فدا هاري اشني تكال مهاج قران فدا كتيك ايتله
اي تورنله دبا و اوله جبرائيل عليه السلام كفا نبي دمكين بوثني مخلقون
ردسكم الخ استله سه دباچ اوله رسول الله مكر نبي فون بر فيكر لا لومند
غزوي ايات اية يفد با و اوله جبرائيل اية مكر ابو جبرئيل يا نبي الله هو الله
سجاده و تعالى ميليق فدا قران المجيد ميوره كن توانهم اين برحو كور
ستله ددغز اوله نبي الله كات جبرائيل يفد مكين ايت مكر سبار رسول الله
كفا جبرائيل ياتوانكو جبرائيل ما هول هب برحو كور جيكا دمكين دغن
زمان الله تعالى مكر سبار رسول الله صلى الله عليه وسلم ياتوانكو جبرا
ئيل حك هب برحو كوراية دهن فدا سيار له كن هب برحو كور اية دان سيار
له يع ميوكور هب اين دان كوفيه در پيمان يع هب فاكلي ايت حك سه برحو
كور استله ددغز اوله جبرائيل يفد مكين اية مكر جبرائيل فون منا جتله

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
حیکایت تشکال بکیند رسول الله صلی الله علیه
وآله کفدا عیان رضی الله عنه داغ کمال سمحیة
کاین دمیکونه کبداش هی عیان پار غسیا و مندغر
حیکایة همد تشکال معراج این اتق مندغر کن داری فرمود
لأن داغ کفد کسود آهن مپورق دینا بهو الله سبحانه و تعالی
مغمفون کمال دوران سفره کفوهن کایو غرامه لور و دو
سان در فرد رتغین دمیکن له لور و کمال دو کس امریکت
در فرد توبوهن برموده فرمان الله تعالی کفد جبرائیل
دان میلائیل فرکیده کامو کد و اتقرون کد نیان کفد کمالیکو...
نبی محمد و تغلیل اولیه مو انوهندا و برموده غو کمالیکو...

دان فريله اشكوكه و كدلم شرك دان اميل اوليم مو مهكوت دان
فكلمين داري دالم شرك داغده بورا قريغ بائيد ليكور فيليه او
ليهم داري بورا قريغ بيگ باو الكفد كالا يلو كدنيا مده
جبرائيل دان ميكايل فوق غركي اي كدلم شرك كرتاله اي دتغ
كفتو شرك مده جبرائيل ايتفون برسوله كاتپاهي ملائكة
رضوان بوكلكن كام فنتو شرك مده اجر ملائكة رضوان
سيا و كامود لوار فنتوايته مده كراهقه اوليه جبرائيل دان
دان ميكايل كتاله ديد اغرني سكين هردي بو كاري فنتوايه
ملائكة رضوان مده جبرائيل دان ميكايل ايتفون مقله
كدالم شرك مده داميلك مهكوت دان فكلمين داسرفدا
سودوسه و استبرق دان د فيليه ليكور بورا